

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số: 05/ALLUVIA/2020

**I Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH CA CAO XUÂN RON CHỢ GẠO

Địa chỉ: ấp Hoà Mỹ, xã Bình Ninh, huyện Chợ Gạo, tỉnh Tiền Giang

Điện thoại: 02836200855 – 01223720928

E-mail: haiyen.nguyen@alluviachocolate.com

Mã số doanh nghiệp: 1201457535

Số giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 126/2019/NNPTNT-TG cấp ngày 12 tháng 09 năm 2019 tại Chi Cục Quản Lý Chất Lượng Nông Lâm Sản và Thủy Sản Tiền Giang

**II Thông tin về sản phẩm**

1. Tên sản phẩm: **Sô cô la đen không đường**

2. Thành phần: hạt ca cao và bơ ca cao

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất trong điều kiện đóng gói theo tiêu chuẩn và bảo quản theo quy định.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Quy cách đóng gói: 5g, 10g, 15g, 20g, 25g, 30g, 40g, 50g, 80g, 100g, 200g, 500g, 1kg, 5kg

Chất liệu bao bì: bao bì nhôm hàn kín

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

Tên: CÔNG TY TNHH CA CAO XUÂN RON CHỢ GẠO

Địa chỉ: ấp Hoà Mỹ, xã Bình Ninh, huyện Chợ Gạo, tỉnh Tiền Giang

**III Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)**

**IV Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật/quy định an toàn thực phẩm QĐ 46/2007/QĐ-BYT quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hoá học trong thực phẩm.

- Hàm lượng kim loại nặng phù hợp QCVN 8-2:2011/BYT

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Tiền Giang, ngày...5...tháng...6...năm 2020

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



NHÃN SẢN PHẨM DỰ THẢO

# SÔ CÔ LA ĐEN KHÔNG ĐƯỜNG

CÔNG TY TNHH CA CAO XUÂN RƠN CHỢ GẠO

**Địa chỉ:** Ấp Hòa Mỹ, Xã Bình Ninh, Huyện Chợ Gạo, Tỉnh Tiền Giang

**Điện thoại:** 02836200855 - 0906822050 - 01223720928

**Thành phần:** hạt ca cao và bơ ca cao

**Ngày sản xuất:**.....

**HSD:** 12 (mười hai) tháng kể từ ngày sản xuất

**Hướng dẫn bảo quản:** Dùng trực tiếp, bảo quản nơi khô ráo, từ 22 -24°C, tránh ánh nắng mặt trời

**Hướng dẫn sử dụng:** Dùng trực tiếp.

**Khối lượng tịnh/:** .....

**Số:**.....



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN**  
**CƠ SỞ ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM**  
*CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH FOOD SAFETY REGULATIONS*

**CHI CỤC QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG**  
**NÔNG LÂM SẢN VÀ THỦY SẢN TỈNH TIỀN GIANG**  
*TIEN GIANG AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE BRANCH*

**CHỨNG NHẬN/ CERTIFICATION**

Cơ sở/ *Establishment:*

**CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN CA CAO XUÂN RON CHỢ GẠO**  
*CA CAO XUAN RON CHO GAO COMPANY LIMITED*

Tên viết tắt/ *Short name of establishment:* CA CAO XUAN RON CHO GAO CO., LTD

Mã số/ *Approval number:* HCG-220-CBTV

Địa chỉ/ *Address:* Ấp Hòa Mỹ, xã Bình Ninh, huyện Chợ Gạo, tỉnh Tiền Giang

Điện thoại/ *Tel:* 0283 6200 855/ 0773 720 928

Fax:

**Đủ điều kiện an toàn thực phẩm để sản xuất, kinh doanh sản phẩm:**

*Has been found to be in compliance with food safety regulations for following products:*

- 1. Ca cao: bột, hạt rang, bơ/ *Cocoa powder, Cocoa roasted nibs, Cocoa butter;***
- 2. Sô-cô-lá/ *Chocolate;***
- 3. Cà phê: rang, xay/ *Ground coffee, Coffee roasted beans***

Số cấp/ *Number:* 126/2019/NNPTNT-TG

Có hiệu lực đến ngày 11 tháng 9 năm 2022

*Valid until (date/month/year)*

\*) và thay thế Giấy chứng nhận số: 70/2017/NNPTNT-TG cấp ngày 05 tháng 6 năm 2017  
*and replaces The Certificate N<sup>o</sup>: issued on (date/month/year)*

Tiền Giang, ngày 12 tháng 9 năm 2019  
*(date/month/year)*

**CHI CỤC TRƯỞNG**  
**MANAGER**



*Sau y ban chins*  
*19/5/2020*  
*Nguyễn Ngọc Diệp*

**Nguyễn Minh Hiếu**

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN**

**Mã số doanh nghiệp: 1201457535**

*Đăng ký lần đầu: ngày 05 tháng 12 năm 2013*

*Đăng ký thay đổi lần thứ: 1, ngày 22 tháng 03 năm 2016*

**1. Tên công ty**

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH CA CAO XUÂN RON CHỢ GẠO

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: CA CAO XUAN RON CHO GAO  
COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt: CA CAO XUAN RON CHO GAO CO.,LTD

**2. Địa chỉ trụ sở chính**

*Ấp Hòa Mỹ, Xã Bình Ninh, Huyện Chợ Gạo, Tỉnh Tiền Giang, Việt Nam*

Điện thoại: 0733545113 - 01223720928

Fax:

Email: *ndiepnguyen@gmail.com*

Website:

**3. Vốn điều lệ** 1.000.000.000 đồng

*Bằng chữ: Một tỷ đồng*

**4. Danh sách thành viên góp vốn**

STT	Tên thành viên	Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Giá trị phần vốn góp (VNĐ; và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có)	Tỷ lệ (%)	Số CMND (hoặc chứng thực cá nhân hợp pháp khác) đối với cá nhân; MSDN đối với doanh nghiệp; Số Quyết định thành lập đối với tổ chức	Ghi chú
1	NGUYỄN NGỌC ĐIỆP	479/14/11 TTH07, phường Tân Thới Hiệp, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	500.000.000	50,000	025331488	
2	NGUYỄN HẢI YẾN	479/14/11 TTH07, phường Tân Thới Hiệp, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	500.000.000	50,000	025236415	

**5. Người đại diện theo pháp luật của công ty**

\* Họ và tên: NGUYỄN NGỌC ĐIỆP

Giới tính: Nữ

Chức danh: Giám đốc

Sinh ngày: 02/11/1980

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: Chứng minh nhân dân

Số giấy chứng thực cá nhân: 025331488

Ngày cấp: 10/07/2010

Nơi cấp: Công an TpHCM

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 479/14/11 TTH07, phường Tân Thới Hiệp, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chỗ ở hiện tại: 479/14/11 TTH07, phường Tân Thới Hiệp, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam



Sao y bản chính

4/6/2020

Nguyễn Ngọc Diệp

TRƯỞNG PHÒNG



Võ Minh Thông

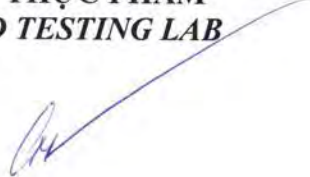
KT3-04249ATP0/4

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/06/2020  
Page 01/03

1. Tên mẫu  
*Name of sample* : **SÔ CÔ LA ĐEN 100% ALLUVIA**  
**(ALLUVIA DARK CHOCOLATE 100%)**
2. Mô tả mẫu  
*Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*  
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.  
*As received sample is intact package and label.*
3. Số lượng mẫu  
*Quantity* : 01
4. Ngày nhận mẫu  
*Date of receiving* : 25/05/2020
5. Thời gian thử nghiệm  
*Testing duration* : 26/05/2020 – 04/06/2020
6. Nơi gửi mẫu  
*Customer* : **CÔNG TY TNHH CA CAO XUÂN RON CHỢ GẠO**  
**Áp Hòa Mỹ, Xã Bình Ninh, Chợ Gạo, Tiền Giang**
7. Kết quả thử nghiệm  
*Test results* : Xem trang / *See page 02&03/03*

**TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM**  
**HEAD OF FOOD TESTING LAB**



**Nguyễn Thành Công**

**TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR**  
**TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/**  
**HEAD OF TESTING LAB.**



**Ngô Quốc Việt**

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.

*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*

2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.

*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*

3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*

4. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với  $k = 2$ , mức tin cậy 95%. / *Estimated expanded uncertainty of measurement with  $k = 2$ , at 95% confidence level.*

5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) và [rq.tn@quatest3.com.vn](mailto:rq.tn@quatest3.com.vn) để biết thêm thông tin.

*Please contact Quatest 3 at the email addresses [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) and [rq.tn@quatest3.com.vn](mailto:rq.tn@quatest3.com.vn) for further information about test report.*

KT3-04249ATP0/4

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

04/06/2020  
 Page 02/03



**7. Kết quả thử nghiệm** :  
*Test results*

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>		Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện/Phạm vi đo <i>Limit of Detection/ Range of measurement</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng protein, <i>Protein content</i>	g/100 g	QTTN/KT3 140 : 2016 (Ref: FAO FNP 14/7 (p.221)- 1986) Kjeldahl method	-	13,0
7.2. Hàm lượng béo, <i>Fat content</i>	g/100 g	QTTN/KT3 139 : 2016 (Ref: FAO FNP 14/7 (p.214)- 1986) (Có thủy phân)	-	51,9
7.3. Hàm lượng carbohydrate, <i>Carbohydrate content</i>	g/100 g	U.S. FDA 21 CFR 101.9	-	29,4
7.4. Năng lượng/ <i>Calories</i>		QTTN/ KT3 024 : 2018	-	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• kcal/100 g</li> <li>• kJ/100 g</li> </ul>				$6,37 \times 10^2$ $2,67 \times 10^3$
7.5. Độ ẩm, <i>Moisture content</i>	g/100 g	QTTN/KT3 136 : 2016 (Ref: FAO FNP 14/7 (p.205)-1986)	-	2,07
7.6. Hàm lượng aflatoxin B1, <i>Aflatoxin B1 content</i>	µg/kg	AOAC 2016 (991.31)	0,25	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.7. Hàm lượng aflatoxin, <i>Aflatoxin content</i>	µg/kg	AOAC 2016 (991.31)		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• B1</li> <li>• B2</li> <li>• G1</li> <li>• G2</li> </ul>			0,25 0,10 0,25 0,10	Không phát hiện <i>Not detected</i> Không phát hiện <i>Not detected</i> Không phát hiện <i>Not detected</i> Không phát hiện <i>Not detected</i>

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*  
 2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*  
 3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.  
 4. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với  $k = 2$ , mức tin cậy 95%. / Estimated expanded uncertainty of measurement with  $k = 2$ , at 95% confidence level.  
 5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) và [rq.tn@quatest3.com.vn](mailto:rq.tn@quatest3.com.vn) để biết thêm thông tin.  
*Please contact Quatest 3 at the email addresses [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) and [rq.tn@quatest3.com.vn](mailto:rq.tn@quatest3.com.vn) for further information about test report.*

KT3-04249ATP0/4

## PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

04/06/2020  
Page 03/03



**7. Kết quả thử nghiệm / Test results :**

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện/Phạm vi đo <i>Limit of Detection/ Range of measurement</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.8. Hàm lượng asen tổng số, mg/kg <i>Total arsenic content</i>	TCVN 8427 : 2010	$1,00 \times 10^{-2}$	Nhỏ hơn $3,00 \times 10^{-2(1)}$ <i>Less than</i>
7.9. Hàm lượng cadimi, mg/kg <i>Cadmium content</i>	QTTN/KT3 083 : 2012 (Ref: AOAC 2016 (973.35))	-	0,35
7.10. Hàm lượng thủy ngân, mg/kg <i>Mercury content</i>	QTTN/KT3 064 : 2016 (Ref: AOAC 2016 (971.21))	$1,50 \times 10^{-2}$	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.11. Hàm lượng chì, mg/kg <i>Lead content</i>	QTTN/KT3 083 : 2012 (Ref: AOAC 2016 (973.35))	$3,00 \times 10^{-2}$	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.12. Tổng số vi sinh vật hiếu khí, CFU/g <i>Total aerobic plate count</i>	ISO 4833-1:2013	-	$1,2 \times 10^3$
7.13. Coliform, CFU/g	ISO 4832 : 2006	-	Nhỏ hơn $10^{(*)}$ <i>Less than</i>
7.14 E.Coli, MPN/g	ISO16649 – 3 : 2015	-	0
7.15. Staphylococcus aureus, CFU/g	AOAC 2016 (975.55)	-	Nhỏ hơn $10^{(*)}$ <i>Less than</i>
7.16. Clostridium perfringens, CFU/g	ISO 7937 : 2004	-	Nhỏ hơn $10^{(*)}$ <i>Less than</i>
7.17. Bacillus cereus giả định, CFU/g <i>Presumptive bacillus cereus</i>	ISO 7932 : 2004	-	Nhỏ hơn $10^{(*)}$ <i>Less than</i>
7.18. Tổng số nấm men & nấm mốc, CFU/g <i>Total yeasts &amp; moulds</i>	ISO 21527-2:2008	-	Nhỏ hơn $10^{(*)}$ <i>Less than</i>

**Ghi chú/ Notes:** Hàm lượng protein/ *Protein* = 6,25 x Hàm lượng nitơ tổng/ *Nitrogen*

(\*) : Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 10 CFU/g khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *According to the test method, the result is expressed as less than 10 CFU/g when the dish contains no colony.*

(1): là giá trị LOQ (giới hạn định lượng) của phương pháp thử.

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
*Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
*This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với  $k = 2$ , mức tin cậy 95 % / Estimated expanded uncertainty of measurement with  $k = 2$ , at 95 % confidence level.
- Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và tq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
*Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and tq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.*